
CONTENTS · INHALT · TABLE · INDICE

Seite
page
pagina

BARRY MILLINGTON	The Unhappy Wanderer - Wagner and the Legend of the Flying Dutchman	9
GERD UEKERMANN	Synopsis	14
JÜRGEN MAEHDER	Richard Wagners <i>Fliegender Holländer</i> - eine deutsche romantische Oper aus dem Geiste der Grand Opéra	17
GERD UEKERMANN	Die Handlung	25
PHILIPPE GODEFROID	Comme une vie entière entrevue	28
GERD UEKERMANN	L'Action	33
SERGIO SABLICH	L'inizio e la fine	36
GERD UEKERMANN	La trama	42
LIBRETTO/LIVRET	Compact Disc 1	47
	Compact Disc 2	71

CD track		Spielzeit playing time durée/durata	Seite page pagina
COMPACT DISC 1		[60'18]	47
1	Ouvertüre	[10'51]	47
	[ERSTER AUFZUG/ACT ONE/PREMIER ACTE/ATTO PRIMO]		
	No. 1 Introduction		
2	»Hojohel Hallohol« (<i>Matrosen, Daland, Steuermann</i>)	[5'03]	47
3	»Mit Gewitter und Sturm aus fernem Meer« (<i>Steuermann</i>)	[4'53]	49
	No. 2 Rezitativ und Arie		
4	»Die Frist ist um« (<i>Holländer</i>)	[2'57]	51
5	»Wie oft in Meeres tiefsten Schlund« (<i>Holländer, Mannschaft des Holländers</i>)	[8'12]	51
	No. 3 Szene, Duett und Chor		
6	»Hel Hollal Steuermann!« (<i>Daland, Steuermann, Holländer</i>)	[3'45]	53
7	»Durch Sturm und bösen Wind verschlagen« (<i>Holländer, Daland</i>)	[4'14]	55
8	»Wie? Hört' ich recht? Meine Tochter sein Weib?« (<i>Daland, Holländer</i>)	[6'44]	59
9	»Südwind! Südwind!« (<i>Steuermann, Matrosen, Daland, Holländer</i>)	[2'04]	61
10	»Mit Gewitter und Sturm« (<i>Matrosen</i>)	[2'25]	63

Orchesterzweischenspiel/Orchestral Transition
Transition orchestrale/Transizione orchestrale

[ZWEITER AUFZUG/ACT TWO/DEUXIÈME ACTE/ATTO SECONDO]

No. 4 Lied, Szene, Ballade und Chor

- | | | | |
|------|---|--------|----|
| [11] | »Summ und brumm, du gutes Rädchen«
(Mädchen, Mary) | [3'57] | 65 |
| [12] | »Du böses Kind«
(Mary, Mädchen, Senta) | [5'15] | 67 |

COMPACT DISC 2

[75'10] 71

- | | | | |
|---------------------|---|--------|----|
| [1] | »Johohoe! Tragt ihr das Schiff im Meere an«
(Senta, Mädchen, Mary) | [7'47] | 71 |
| [2] | »Sental Sental Willst du mich verderben?«
(Erik, Mädchen, Mary, Senta) | [1'55] | 73 |
| No. 5 Duett | | | |
| [3] | »Bleib, Sental Bleib nur einen Augenblick!«
(Erik, Senta) | [9'23] | 77 |
| [4] | »Auf hohem Felsen lag ich träumend«
(Erik, Senta) | [4'19] | 81 |
| No. 6 Finale | | | |
| [5] | »Mein Kind, du siehst mich auf der Schwelle«
(Daland, Senta) | [1'55] | 85 |
| [6] | »Mögst du, mein Kind, den fremden Mann willkommen heißen«
(Daland) | [5'08] | 85 |

CD track		Spielzeit playing time durée/durata	Seite page pagina
7	»Wie aus der Ferne längst vergang'ner Zeiten« (Holländer, Senta)	[7'09]	87
8	»Wirst du des Vaters Wahl nicht schelten?« (Holländer, Senta)	[7'39]	87
9	»Verzeiht! Mein Volk hält draußen sich nicht mehr« (Daland, Senta, Holländer)	[1'54]	91
10	Orchesterzwischenspiel	[0'51]	93
	[DRITTER AUFZUG/ACT THREE/TROISIÈME ACTE/ATTO TERZO]		
	No. 7 Chor und Ensemble		
11	»Steuermann, laß die Wacht!« (Matrosen des Norwegers, Mädchen, Steuermann)	[10'25]	93
12	»Johohohel Johohohoel Hoel Hoel!« (Mannschaft des Holländers, Matrosen des Norwegers)	[3'21]	103
	No. 8 Finale		
13	»Was muß' ich hören« (Erik, Senta)	[2'28]	105
14	»Willst jenes Tags du nicht dich mehr entsinnen« (Erik)	[3'22]	107
15	»Verloren! Ach, verloren!« (Holländer, Erik, Senta)	[2'24]	107
16	»Erfahre das Geschick, vor dem ich dich bewahr'le« (Holländer, Erik, Senta, Daland, Mary, Chor, Mannschaft des Holländers)	[5'11]	109